



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - RAČA

**Materiál na rokovanie Miestneho zastupiteľstva MČ Bratislava - Rača
dňa 28.06.2016**

**Návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Rača za rok 2015.
Stanovisko miestnej kontrolórky k návrhu záverečného účtu za rok 2015.**

Predkladateľ :

Ing. Jana Pešková, v. r.
prednostka

Materiál obsahuje :

1. Návrh uznesenia
2. Uznesenie MR MZ MČ
Bratislava - Rača
3. Dôvodová správa
4. Stanovisko miestnej
kontrolórky
5. Správa nezávislého audítora
6. Materiál
7. Stanoviská stálych komisií

Zodpovedný :

Ing. Jana Pešková, v. r.
prednostka

Spracovateľ :

Ing. Jana Pešková, v. r.
prednostka

Ing. Eva Cibul'ová, v. r.
vedúca ekonomického oddelenia

1.

Návrh uznesenia

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava – Rača po prerokovaní materiálu

a/ **berie na vedomie** Stanovisko miestneho kontrolóra k návrhu záverečného účtu za rok 2015

b/ **berie na vedomie** Správu nezávislého audítora z overovania riadnej účtovnej závierky k 31.12.2015 Mestskej časti Bratislava – Rača

c/ **schvaľuje záverečný účet** Mestskej časti Bratislava – Rača za rok 2015 a celoročné hospodárenie **bez výhrad**

d/ **schvaľuje rozdelenie vysporiadaného prebytku rozpočtu** vo výške 706.217,32 € nasledovne:

1. prídelenie do Rezervného fondu vo výške 71.000,- €
2. prídelenie do Fondu rozvoja Rače vo výške 635.217,32 €

2.

Návrh uznesenia miestnej rady MZ MČ Bratislava - Rača

Miestna rada MZ MČ Bratislava – Rača po prerokovaní materiálu

odporúča

MZ MČ Bratislava – Rača

a/ **zobrať na vedomie** Stanovisko miestneho kontrolóra k návrhu záverečného účtu za rok 2015

b/ **zobrať na vedomie** Správu nezávislého audítora z overovania riadnej účtovnej závierky k 31.12.2015 Mestskej časti Bratislava – Rača

c/ **schváliť návrh záverečného účtu** Mestskej časti Bratislava – Rača za rok 2015 a celoročné hospodárenie **bez výhrad**

d/ **schváliť rozdelenie vysporiadaného prebytku rozpočtu** vo výške 706.217,32 € nasledovne:

1. prídelenie do Rezervného fondu vo výške 71.000,- €
2. prídelenie do Fondu rozvoja Rače vo výške 635.217,32 €

Uznesenie nebolo schválené

3. Dôvodová správa

V zmysle § 16 zákona č. 583/2004 z. z o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov mestská časť spracovala údaje o rozpočtovom hospodárení za rok 2015 do záverečného účtu.

Účtovná závierka a záverečný účet boli overené, audit vykonala firma EKORDA, s. r.o. Bratislava /správa priložená/.

Záverečný účet a účtovná závierka boli predložené miestnej kontrolórke za účelom vypracovania stanoviska /stanovisko priložené/.

Záverečný účet bol zverejnený v zmysle § 9 zákona č. 369/1990 z .z. o obecnom zriadení dňa 10.6.2016.

Návrh záverečného účtu obsahuje aj textovú aj tabuľkovú časť, samostatný súbor je plnenie merateľných ukazovateľov programového rozpočtu.

Overenie účtovnej jednotky:
Mestská časť Bratislava - Rača
Sídlo: Kubačová 21, 831 06 Bratislava
IČO: 00 304 557

SPRÁVA NEZAVISLÉHO AUDÍTORA

**z overovania riadnej účtovnej závierky k 31. 12. 2015
Mestskej časti Bratislava - Rača**

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre poslancov Mestského zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava - Rača

Správa o overení účtovnej závierky

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Mestskej časti Bratislava - Rača ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Starosta Mestskej časti Bratislava - Rača je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatútár považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Starosta Mestskej časti Bratislava - Rača je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z. z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti mesta a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor audítora

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje objektívne a pravdivo finančnú situáciu Mestskej časti Bratislava - Rača k 31. decembru 2015, výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu sú v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor chceme upozorniť na rezervy k súdnym sporom. Mestská časť Bratislava - Rača vykázala v súvahe a v poznámkach v tabuľkovej časti číslo šesť krátkodobé rezervy na súdne spory v sume 104 tis. EU. Boli vykonané určité právne úkony na minimalizáciu možných rizík, avšak v súčasnosti nie je možné určiť konečný výsledok týchto súdnych sporov. Vzhľadom na to, že boli vytvorené rezervy na súdne spory, nepovažujeme túto skutočnosť za natoľko významnú, aby sme modifikovali náš názor.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky a vo výkaze o plnení rozpočtu Fín 1-12 konštatujeme, že sme nezistili významné skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu Mestskej časti Bratislava - Rača a návratných zdrojov podľa nášho overenia je zhodný so stavom v účtovnej závierke. Nebolo zistené nedodržiavanie pravidiel používania návratných zdrojov financovania a celková suma dlhu návratných zdrojov financovania je pod požadovanou hranicou. Stav záväzkov po lehote splatnosti neprekračuje povolenú hranicu k bežným príjmom predchádzajúceho rozpočtového roka.

V Bratislave 17.05.2016

Prílohy:

Individuálna účtovná závierka k 31.12.2015 v rozsahu:

Súvaha (Úč ROPO SFOV 1-01) k 31.12.2015

Výkaz ziskov a strát (Úč ROPO SFOV 2-01) k 31.12.2015

Poznámky individuálnej účtovnej závierky k 31.12.2015

EKORDA, s.r.o.
Révova 45, 811 02 Bratislava
licencia SKAU č. 143
OR OS Bratislava I, vl.č. 6291/B

Zodpovedný auditor:
Ing. Dagmar Koraušová
licencia SKAU č. 529

7. Stanoviská stálych komisií

materiál:

Návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Rača za rok 2015.

Stanovisko miestnej kontrolórky k návrhu záverečného účtu za rok 2015.

Komisia	stanovisko	zapracované A/N	zdôvodnenie
Komisia finančná, majetková a podnikateľská	Komisia stanovisko hlasovaním neprijala. K návrhu záverečného účtu vyslovili poslanci nasledovné výhrady: - p. Jošt- prebytky hospodárenia z minulých rokov nie sú presné, - P. Pajdlhauser-zastupiteľstvo často schvaľuje iba rámcový balík peňazí bez ich konkrétneho použitia alebo ak aj konkrétne a nevyjde to, tak MZ už neprijíma ďalšie stanovisko na inú akciu a peniaze sa použijú iba podľa vlastného uváženia vedenia, - P. Gelingarová-že všetky investičné prostriedky sú smerované iba do škôl a škôlok a neriešia sa iné chátrajúce budovy.	N	Uvedené výhrady nemajú priamy súvis s hospodárením r. 2015.
Komisia školstva, kultúry a športu	Komisia odporúča a/ schváliť návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Rača za rok 2015 a celoročné hospodárenie bez výhrad b/ schváliť rozdelenie vysporiadaného prebytku rozpočtu vo výške 706.211,32 € nasledovne: 1. prídely do Rezervného fondu vo výške 71.000,- € 2. prídely do Fondu rozvoja Rače vo výške 635.211,32 €	A	

Komisia výstavby, územného rozvoja, dopravy, životného prostredia a verejného poriadku	<p>Komisia odporúča a/ schváliť návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Rača za rok 2015 a celoročné hospodárenie s pripomienkami:</p> <p>- v programe 13 Sociálne služby doplniť demografické údaje a prehľadnú tabuľku o poskytovaných sociálnych službách /počet klientov, príjmy, výdavky/</p> <p>- v programe 2 Propagácia a marketing jednoznačnejšie uviesť pôsobnosť mediálneho oddelenia a spoločnosti Media Rača vo vzťahu k výdavkom</p> <p>b/ schváliť rozdelenie vysporiadaného prebytku rozpočtu vo výške 706.211,32 € nasledovne:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. prídelenie do Rezervného fondu vo výške 71.000,- € 2. prídelenie do Fondu rozvoja Rače vo výške 635.211,32 € 	A	<p>V programe 13 tabuľky doplnené, v programe 2 doplnená textová časť a spracovaný samostatný materiál o hospodárení spoločnosti Media Rača, s.r.o.</p>
Komisia sociálna, zdravotná, bytová a pre spoluprácu s občianskymi združeniami	<p>Komisia odporúča a/ schváliť návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Rača za rok 2015 a celoročné hospodárenie s pripomienkami:</p> <p>- v programe 13 Sociálne služby doplniť demografické údaje a prehľadnú tabuľku o poskytovaných sociálnych službách /počet klientov, príjmy, výdavky/</p> <p>- v programe 2 Propagácia a marketing jednoznačnejšie uviesť pôsobnosť mediálneho oddelenia a spoločnosti Media Rača vo vzťahu k výdavkom</p> <p>b/ schváliť rozdelenie vysporiadaného prebytku rozpočtu vo výške 706.211,32 € nasledovne:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. prídelenie do Rezervného fondu vo výške 71.000,- € 2. prídelenie do Fondu rozvoja Rače vo výške 635.211,32 € 	A	<p>V programe 13 tabuľky doplnené, v programe 2 doplnená textová časť a spracovaný samostatný materiál o hospodárení spoločnosti Media Rača, s.r.o.</p>